

nickelodeon

降世神通

# AVATAR

O ÚLTIMO MESTRE DO AR



 Planeta

DESEQUILÍBRIO

© 2018, 2019, 2023 Viacom International, Inc. All rights reserved. Nickelodeon, Nickelodeon Avatar: The Last Airbender, and all related titles, logos, and characters are trademarks of Viacom International, Inc.

Copyright © Editora Planeta do Brasil, 2026

Copyright da tradução © Paloma Blanca, 2026

Todos os direitos reservados.

Título original: *Avatar: The Last Airbender – Imbalance*

*Preparação:* Giovana Bomentre

*Revisão:* Flávia Yacubian e Luana Negraes

*Projeto gráfico:* Dark Horse Books

*Diagramação:* Lilian Mitsunaga

*Capa:* Peter Wartman

*Adaptação de capa:* Sandra Fava

DADOS INTERNACIONAIS DE CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO (CIP)

Angélica Ilacqua CRB-8/7057

Hicks, Faith Erin

Avatar : o último mestre do ar : desequilíbrio / Faith Erin Hicks ; criado por Bryan Konietzko, Michael Dante Dimartino ; arte e capa de Peter Wartman ; lettering de Richard Starkings & Comicraft's Jimmy Betancourt ; tradução de Paloma Blanca. – São Paulo : Planeta do Brasil, 2026.

240 p. ; il., color

Outro título: Nickelodeon

ISBN 978-85-422-4068-9

Título original: Avatar: The Last Airbender - Imbalance Omnibus

1. História em quadrinhos I. Título II. Konietzko, Bryan II. Dimartino, Michael Dante III. Wartman, Peter IV. Starkings, Richard V. Comicraft's Jimmy Betancourt VI. Blanca, Paloma VII. Nickelodeon

26-0328

CDD 741.5

Índices para catálogo sistemático:

1. História em quadrinhos

Ao escolher este livro, você está apoiando o manejo responsável das florestas do mundo e outras fontes controladas

2026

Todos os direitos desta edição reservados à

EDITORA PLANETA DO BRASIL LTDA.

Av. Paulista, 854, 2º andar – Bela Vista

São Paulo – SP – CEP 01310-913

[www.planetadelivros.com.br](http://www.planetadelivros.com.br)

[faleconosco@editoraplaneta.com.br](mailto:faleconosco@editoraplaneta.com.br)

TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.

**nickelodeon™**

# AVATAR

O ÚLTIMO MESTRE DO AR™

## DESEQUILÍBRIO

Criado por  
**BRYAN KONIETZKO**  
**MICHAEL DANTE DIMARTINO**

Roteiro  
**FAITH ERIN HICKS**

Arte e capa  
**PETER WARTMAN**

Cores  
**RYAN HILL**  
**ADELE MATERA**

Lettering  
**RICHARD STARKINGS &**  
**COMICRAFT'S JIMMY BETANCOURT**

Tradução  
**PALOMA BLANCA**

 Planeta

TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.

## Créditos da edição original

publisher  
**MIKE RICHARDSON**

editor  
**RACHEL ROBERTS**

associate editor  
**JENNY BLENK**

assistant editor  
**ANASTACIA FERRY**

designer  
**SARAH TERRY**

digital art technician  
**SAMANTHA HUMMER**



Special thanks to Linda Lee, Joan Hilty, and James Salerno at Nickelodeon, to Dave Marshall at Dark Horse, and to Bryan Konietzko, Michael Dante DiMartino, and Tim Hedrick.

Nickelodeon Avatar: The Last Airbender™—Imbalance Omnibus  
© 2018, 2019, 2023 Viacom International, Inc. All rights reserved. Nickelodeon, Nickelodeon Avatar: The Last Airbender, and all related titles, logos, and characters are trademarks of Viacom International, Inc. All other material, unless otherwise specified, is © 2018, 2019, 2023 Dark Horse Comics LLC. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics LLC. All rights reserved. Dark Horse is a part of Embracer Group. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics LLC. Names, character, places, and incidents featured in this publication either are the product of the authors' imaginations or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental.

This book collects *Avatar: The Last Airbender—Imbalance* parts one through three.

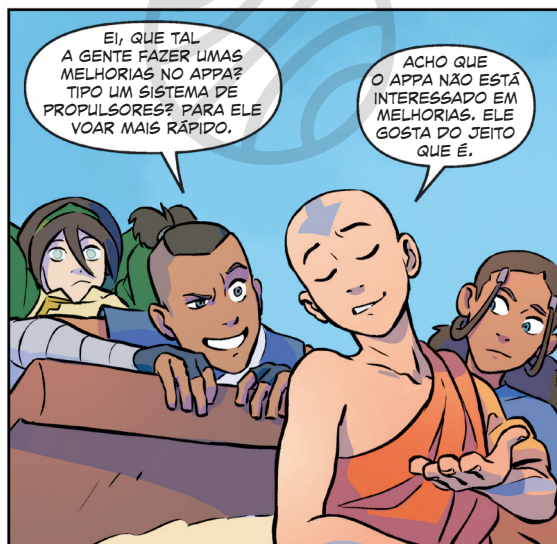
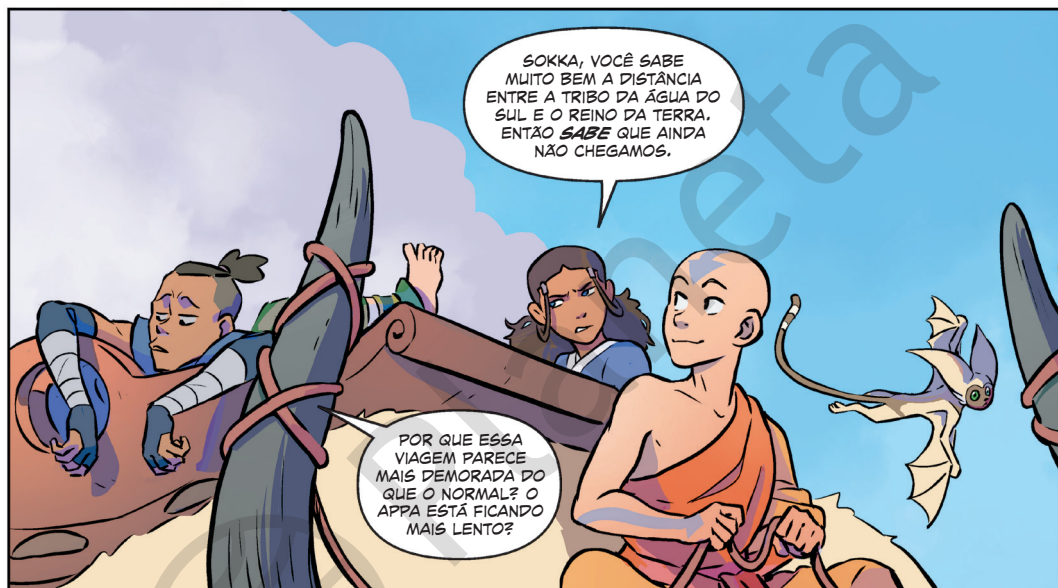
Published by  
**Dark Horse Books**  
A division of  
**Dark Horse Comics LLC**  
10956 SE Main Street  
Milwaukie, OR 97222

**DarkHorse.com**  
**Nick.com**

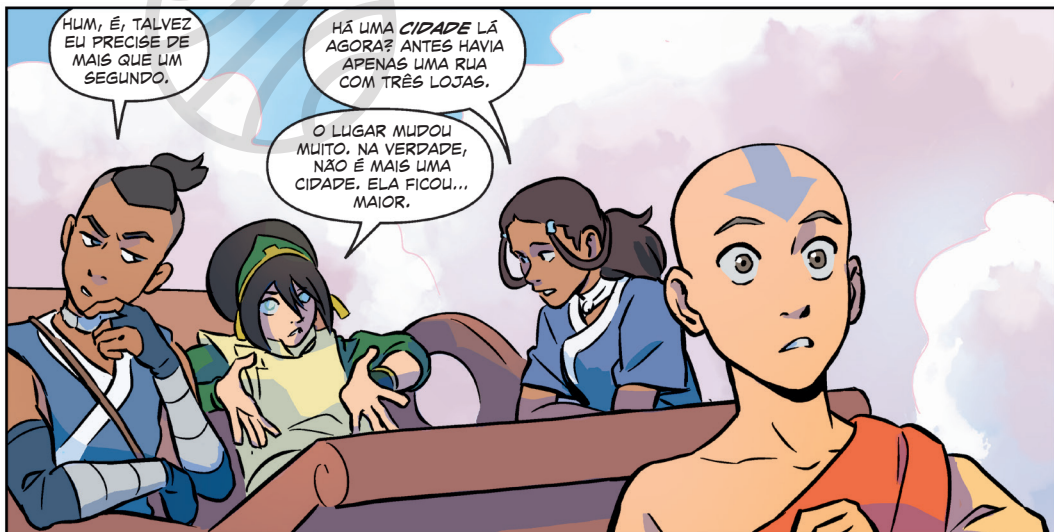
To find a comics shop in your area,  
visit [ComicShopLocator.com](http://ComicShopLocator.com)

First edition: August 2023  
eBOOK ISBN 978-1-50673-392-0  
ISBN 978-1-50673-381-4  
T# 1013797

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



É...  
REALMENTE  
ESTÁ MAIOR.

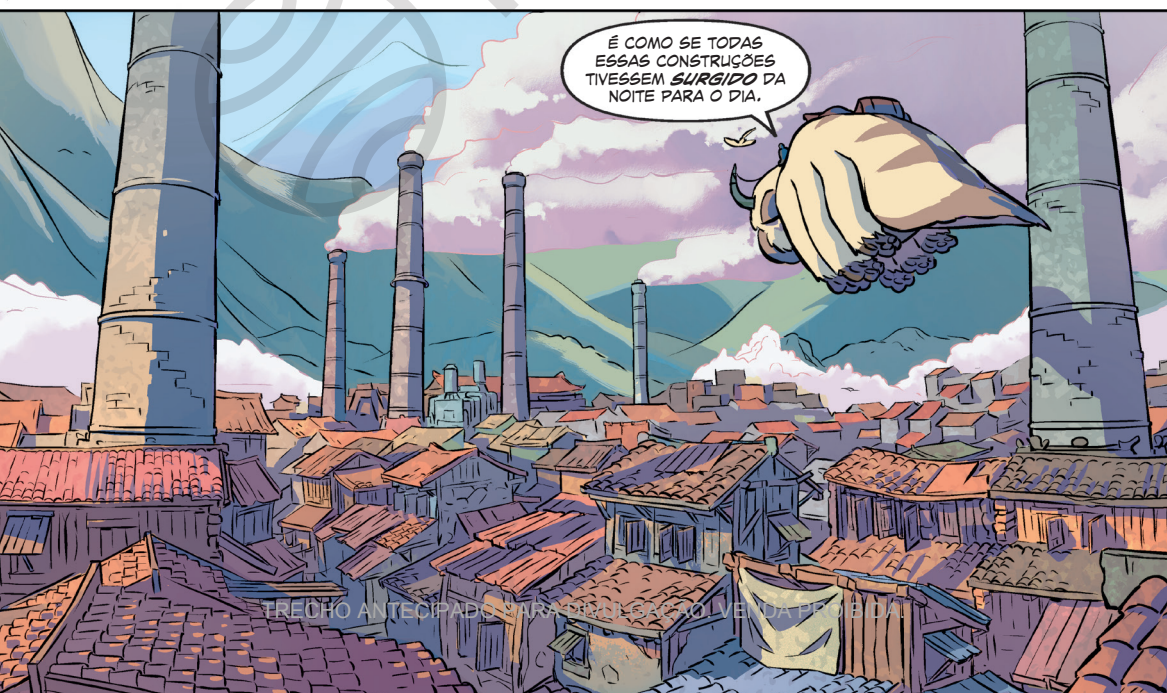


ISSO É...  
NÃO CONSIGO  
ACREDITAR.



SEI QUE ESSA  
REGIÃO ERA IMPORTANTE  
PARA OS DOMINADORES  
DE AR... VOCÊ TÁ BEM?

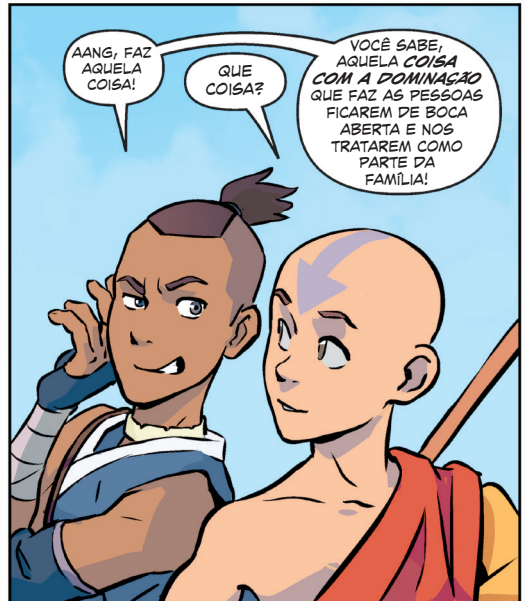
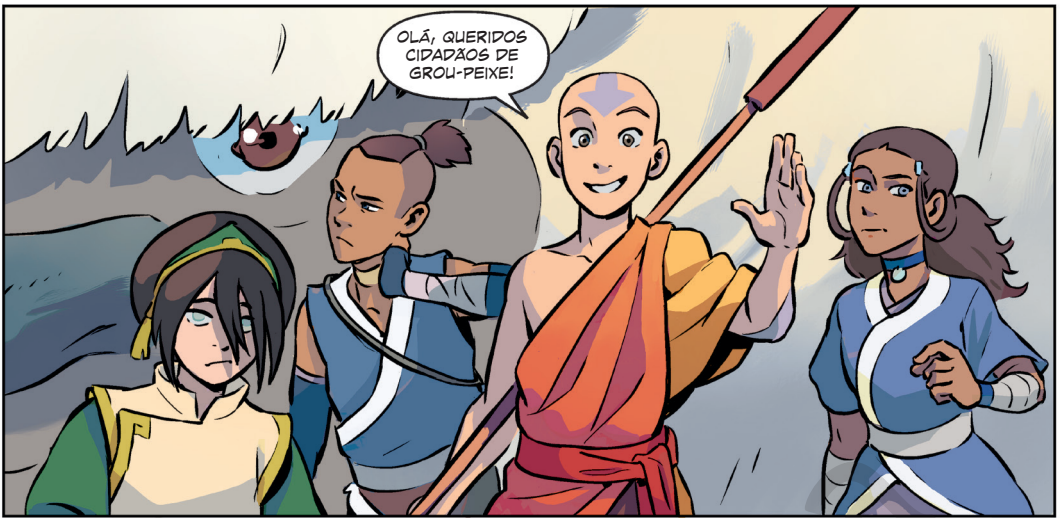
NÃO  
SEI AINDA.  
NADA DISSO  
EXISTIA AQUI.



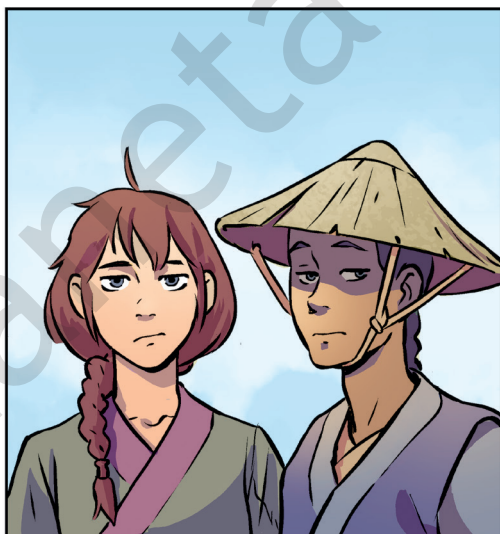
É COMO SE TODAS  
ESSAS CONSTRUÇÕES  
TIVESSEM SURTIDO DA  
NOITE PARA O DIA.



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



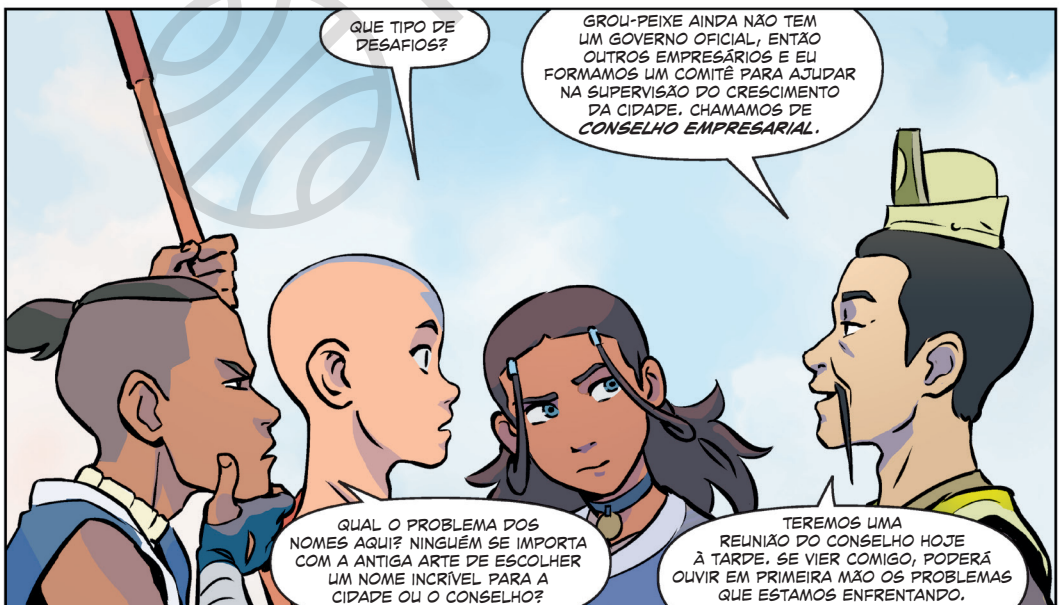
TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.



TRECHO ANTECIPADO PARA DIVULGAÇÃO. VENDA PROIBIDA.